

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	GRUNDIG	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to standard 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações sobre la ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с вставкой 65/2014	Toote etikeeti teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
M	GEDD 5481 XB	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandøren navn	Имя поставщика	Tamja nimi	Piegādātāja nosaukums
AEChood	100,5														
EEC	C														
FDEhood	19,0														
FDEC	C														
LE	29														
LEC	A														
GFE	70,0														
GFEC	D														
Qmin	220														
Qmax	530														
Qboost	710														
SPEmin	46														
SPEmax	65														
SPeboost	70														
P0	0,49														
Ps	N/A														
PI															
f	1,3														
EElhood	77,5														
Qbp	400,0														
Pbp	343														
Qmax	710,0														
Wbp	201,0														
Wl	7,0														
Emiddle	200														
Lwa	65														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ECONOMIE D'ENERGIE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEBESPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RAD FOR ENERGIBESPARING	RAD FOR ENERGIBESPARING	Opplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Информация в соответствии с 66/2014	Isateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.		1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove kitchen odors.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimale pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Gebläsestufe aktivieren, um die Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche beseitigen.	1) Het begin van de kookoperatie met de laagste snelheid van de afzuigkap aanzetten om vocht te verwijderen.	1) Cuando se comienza a cocinar, poner la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Ao começar a cozinhar, acionar a exaustor a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start køkkenventilen på laveste hastighed, når du starter madlægen, for at kontrollere luftfugtigheden og afvænge lugten.	1) Start køkkenventilen på laveste hastighed, når du starter madlægen, for at kontrollere luftfugtigheden og afvænge lugten.	Opplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Информация в соответствии с 66/2014	Isateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.		2) Increase the range hood speed only when necessary.	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Erhöhen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist.	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Usar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.	2) Anvænd den intensive hastighed når det er helt nødvendigt.	2) Anvænd den intensive hastighed når det er helt nødvendigt.	Opplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Информация в соответствии с 66/2014	Isateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
3) Mantener la cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore.		3) Keep range hood filter at the required amount of vapor.	3) Maintenir la hotte à la vitesse requise en fonction de la quantité de vapeur.	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampftwicklung erhöhen.	3) Houd het filterde filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie van de zuigkracht te optimaliseren.	3) Mantener la cappa solo cuando sea estrictamente necesario.	3) Manter a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar.	3) Hold køkkenventilen på højere hastighed endast når der er behov for at fjerne lugten fra køkkenet.	3) Hold køkkenventilen på højere hastighed endast når der er behov for at fjerne lugten fra køkkenet.	Opplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Информация в соответствии с 66/2014	Isateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		4) Clean to optimize the hood's grease and odor efficiency.	4) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	4) Die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsentfernung optimal wird.	4) Het filter van de afzuigkap schoonhouden om de efficiëntie van de zuigkracht te optimaliseren.	4) Mantener la cappa solo cuando sea estrictamente necesario.	4) Manter a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor produzido o justificar.	4) Se till at køksfaktens filter er rentet for at optimere fett- og lugtrensningseffektivitet.	4) Se till at køksfaktens filter er rentet for at optimere fett- og lugtrensningseffektivitet.	Opplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Информация в соответствии с 66/2014	Isateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Opplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Oplysninger i henhold til 66/2014	Информация в соответствии с 66/2014	Isateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	GRUNDIG	PF	Saminio mikrotelefon informacija pagal 65/2014	Skada tal-taġġir tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 s. termékkapcall kapcsolatos információk	Informace o karé výrobku v souladu s norem 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informazioni de pe lista produsului conform cu norma 65/2014	Informacije na kartici proizvođača prema 65/2014	Informacje na kartici producenta zgodne z normą 65/2014	Informazioni o il prodotto conform alla lista 65/2014	Unjin filsi biligi, 65/2014-a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производњи, према 65/2014	Slógir Tárge de réir Uimh. 65/2014
M	GEDD 5481 XB	S	Hetkepe validacinimas	Sem il-konitru	A szállító neve	Imenó dodavateľa	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavitelja	Ime dobavitelja	Tedarkidagi tal-Model l'animi	Име на доставчик	Назив добављача	Ánain an tSoláthair
AEChood	100,5	M	Modelo identificación	Identifikatir tal-modul	A Készletk típuszám	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Identificarea modelului	Identifikacja modelu	Identifikacija modela	Identifikacija modela	Κωδικός του μοντέλου	Идентификация на модела	Ознака модела	Ánain an tSoláthair
EEC	C	AEChood	Metins energias suvartojimas	I-konsum arnivali tal-enerġija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energiei anuale	Roczne zużycie energii	Letna poraba energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωμα ενέργειας	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Годишня потрошња електричне енергије	Ánain an tSoláthair
FDEhood	19.0	EEC	Energijos efektyvumo klasė	I-klasi tal-effiċjenza enerġetika	Energiataktékonyasági besorolás	Trída energetické účinnosti	Trieda energetickéj účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Клас на енергијна ефикасност	Ánain an tSoláthair
FDEC	C	FDEhood	Skyduso dinamins efektyvumas	L-effiċjenza fluidodinamika	Aramlászati hatékonyasági besorolás	Trída energetické účinnosti	Trieda energetickéj účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Клас на енергијна ефикасност	Ánain an tSoláthair
LE	29	FDEC	Skyduso dinamino efektyvumo klasė	I-klasi tal-effiċjenza fluidodinamika	Aramlászati hatékonyasági besorolás	Trída energetické účinnosti	Trieda energetickéj účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Клас на енергијна ефикасност	Ánain an tSoláthair
LEC	A	LE	Apšvietimo efektyvumas	I-effiċjenza tat-tidw	Világítási hatékonyasági besorolás	Svetelná účinnost	Svetelná účinnost	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Клас на енергијна ефикасност	Ánain an tSoláthair
GFE	70,0	LEC	Apšvietimo efektyvumo klasė	I-klasi tal-effiċjenza tat-tidw	Világítási hatékonyasági besorolás	Svetelná účinnost	Svetelná účinnost	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Клас на енергијна ефикасност	Ánain an tSoláthair
GFEC	D	GFE	Riebalų filtravimo efektyvumas	I-effiċjenza tal-filtrazjoni	Zárseleztű hatékonyasági besorolás	Újjonnot protitokové filtrace	Újjonnot protitokové filtrace	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Клас на енергијна ефикасност	Ánain an tSoláthair
Qmin	220	GFEC	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-klasi tal-effiċjenza tal-filtrazjoni	Zárseleztű hatékonyasági besorolás	Újjonnot protitokové filtrace	Újjonnot protitokové filtrace	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Клас на енергијна ефикасност	Ánain an tSoláthair
Qmax	530	Qmin	Oro srautas minimali greičiu	I-Fluss tal-Arja Minimu waqt uzo normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prítok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Проток ваздуха при минималној брзини	Ánain an tSoláthair
Qboost	710	Qmax	Oro srautas maksimali greičiu	I-Fluss tal-Arja Massimo waqt uzo normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prítok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Проток ваздуха при максималној брзини	Ánain an tSoláthair
SPEmin	46	Qboost	Oro srautas esant didžiajam greičiui	I-Fluss tal-Arja Maximum waqt uzo normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prítok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Проток ваздуха при појачаној брзини	Ánain an tSoláthair
SPEmax	65	SPEmin	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam greičiui	I-Emissionioit Akustiki, poezati ohal-frekvencia A fil-velocità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Raven emisije hrupa A zračnava na zraku pri najmanjši hitrosti	Raven emisije hrupa A zračnava na zraku pri najmanjši hitrosti	Εμφάνιση του σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Εμφάνιση του σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Тонерисна снага звукова емисионној брзини	Ánain an tSoláthair
SPEboost	70	SPEmax	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam greičiui	I-Emissionioit Akustiki, poezati ohal-frekvencia A fil-velocità maxima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Raven emisije hrupa A zračnava na zraku pri največji hitrosti	Raven emisije hrupa A zračnava na zraku pri največji hitrosti	Εμφάνιση του σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Εμφάνιση του σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Тонерисна снага звукова емисионној брзини	Ánain an tSoláthair
PO	0,49	PO	Garsinio slėgio lygis oro esant didžiajam greičiui	I-Emissionioit Akustiki, poezati ohal-frekvencia A fil-velocità intensiva	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Raven emisije hrupa A zračnava na zraku pri največji hitrosti	Raven emisije hrupa A				